



चर्याचर्य विनिश्चय  
पुनर्लिखन : श्रुतना चर्या

# PhPhewbōq — tPŠi Ōk tZti v, `β nvrvi Oq cpwj Eb: j jebv PhP

GB KvRi tŋtŋ th eB,tjv mnvqK ntqtQ, Zvi cōZ`KuWi gj cw l cw e`vL`vq Ab`i tPtq wKQycv\_Ŕ` t\_ŋKB tMtQ| thtnZi Avgvi KvR i aβ cpwj Eb, wbtRi gtZv Kti | ZvB gj cw wntmte tKvb GKUvK tZv wbtZ nte| tmŋtŋ ni cŋw` kv`xi ōnrvri eQti i cjiY evzjv Filvq tešxMvb l f`vno eBtqi AšfP cvŋKB evQvB Kiv ntqtQ| mŪ`v\_`wjj LtZ gj kã,tjv ZvB gj Z l Lvb t\_ŋK GtmtQ| Zte tKvb tKvb wtkl tŋtŋ Kvt`i gj kã Ges Zvi vcnbæf/AvPrthP Kiv Abey` Dtcŋv Kiv ntqtQ| tm,tjv Lp Kg| Avi GKUv e`vcvi nt`Q, gvb`fEi ms`Z UxKv h\_vmæe gv\_vq ivLv ntqtQ| GBtŋtŋ, tmštg`bv\_mi Kvŋi i ōPhMmZtKv/ŌLp KvR tj tMtQ| Ab`vb` eBtqi K\_v AcŋqvRbekZ Dŋj E-Kiv ntjv bv| mŪ`v kã,tjvi A\_`qv ntjv, KviY cwK thb th tKvb cw mvgtb titL Avmj weltaqi A¼Uv Kti wbtZ cvŋi | mŪ`v\_`Dŋj E-Kivi cŋqvRtbB kãv\_P Dŋj E-KitZ ntqtQ cvkvcwk,dv÷`eŋtKtiUi gta`| fj Ges KuPvgx Aek`B wKQyAvfQ, wKš` thtnZi tj LtKi AtMvPti, ZvB Rvbvtj fvtj v nq|

KweZv,tjv ZLb MvI qv ntZv etj ivtMi bvtgi Dŋj E-cvB cvEj wctZ| tm ivM,tjvi AwaKvskB GLb tetP tbB weeZŌ wKsev Ae`envti i KvŋiY| Avgvi tj Lvq Mvtbi PvBtZ KweZvi Btgr tenk GtmtQ etj ivM,tjv Dŋj E-Kivi w| cwi ŋktl, Awg G KvR Ktiw Avgv` i wKktoi cōZ we`šq ev AvZŋcŋg| Avi tPtqQ KweZvMŋj v A`vemWŋw` l , Zv thb ev- e`x bv \_vtK AnsKvti i D`vni Y ntq| `ŋnrvri Oq mvŋj tmB mvaK-Kueiv hw` GLb \_vKtZv, Zvi v wKfvte wj LtZv|



mÜ`v\_©1

KvAv Zi`ei — kixi e,¶||

cĀ ne Wvj (ciPUv Wvj) — cĀ B¶`tq|

agY PgY — ciK I tiPK evqj|

c`-2

KwQtgi `ja, Kx fq¼i, DctP  
cto fluo! tkvb, tZvgvi t`ne#¶i  
tZzj B thvM" Llevi Kgxii Uvi |  
Nti i gta" PvbTj B AwObv AvtQ,  
AeanZ ti! Z\_v Mfxi tgsb ivtZ  
Kv#bi Sg#Kv wbtq tMtj v GK tPvti |  
ejov kji i Ngvq, wKŠ' eDtqi  
th Ng tbB | mn#R tPvi Uv tctq#Q  
hv, tPvti B wK Zv, ZvtZ eDtqi Kx!  
w`#bi Avtj vtZ th Kj eaymvgvb"  
Kv#Ki ftq Kutc, ivtZ tm B GKvKx  
AfqmP#E nutU Kvgi #ci Rb"!  
Ggb Kve" Kp i x cv MvBtj v — t`wL,  
tKwUtZ GKRB eStj v GB kb" |

*Kp i x cv*

## mÜ`v\_@2

`nj (igtq K"0c) — 0ZZv thLvfb vej xb nq, gnmjL Kgj |  
wUv (fuo) — f`nifc cv ev eRgnY | f`ni gta` 24 wU cv AvtQ etj eRhrvxt` i avi Yv |  
i`Li tZSij (MtQi tZLj) — kixie`ji dj ifc tewarPE | KviY, tewarPE Zvi EaYwfmvi tkl Kti Dòxl Kgtj ev gnmjL Kgtj tZLj i gZv  
eWV ntq `ß cÜS-fK wbæglx Kti ivtL |  
Kzti (Kgx) — KzK mgwa | kb`, AvZkb` I gnvkfb`i `fi 160 iKg cKuzi`vl \_vtK etj Zv T`Ugp` bv | mnRkfb`B `i aykb`Zv wei x nq |  
ZLb Zvi aviv Avi w`iPi w`iK hvq bv | tLPix gj`ti mnvth` wRnYfK wCQibi w`iK cui Pwj Z Kti GB Kvr Kiv nq etj Kgti Lvl qri Dcglv  
GimtQ |  
Azb Ni cY (AwObr Nti i w`iK) — f`nifc Nti i gta` mnRvb` ifc AwObr |  
Kvbu (KYffiy) — c`ekw` evZ f`vl |  
tPsi (tPvi) — mnRvb` |  
mmjv ub` tMj (k`i i Ngvtjv) — Zpi Zwi` kjm thvMib` i cÜS ntjv ev w`i ntjv |  
euox RvMA (eD tRtM AvtQ) — cui kyx cKuzifcx thvMbxiv tRtM AvtQ |  
Kvob (KvK) — KvqKuj cj`l |  
Kugi" (Kvgifc) — gnmjL Pju |

c`-3

GKB i'noib tRvQbv Avi tiv'ji i NtiZ  
c0ek Kti cRvcuZi `B Wbvi gtZvb|  
cRvcuZi mi" t`tni gtZvB AwZ wPKY  
Qvtj tm g`Uv ati ivtL| mnR w`i nZ  
AvM tP0v Ktiv, cti g` tPvj vB KBtiv| ZvtZ  
Agi-ARi nte, nte `p`U| AvKI  
wKs` kgr` pvti — mevi tPvL tLutR tMvcb  
wPy AvKv thLvtb| Lt'i iiv tmLvtb `^B"QvtZ  
B tXvtK| wKs` GKevi Xvtj Kktiv tei veri  
Avi \_vtK bv Lei| bxj ctUi tPSI wE tQvU  
tQvU cvcwoi gtZv tPSI wEUv cvbcvT | Avi  
c0Z`KUvtZ Uj gj Ki tQ Awb>` AgZ|  
tmB th GKUv cvbcvT, fxI Y m² tn Zvi  
bj Uv! cv wei" etj , mveatb tXtj tXtj tRvtUv|

*wei "ev cv*

mÜ`v\_@3

i`uÜub (i`uüub) — AeawZKv| cÜY I AcvY evqfK`übgWYp`µ w`i Kti th|  
`ß Nti — P`³| mh@t\_ ev Bor I uc½j vq|  
PxAY evKj A (WPKY evKtj) — Awe`vi eR`qxb fewawP`tÉ|  
`kug `jAvi Z (`kgx `qti) — übeWYifc `kg Øvti ev `etivPb Øvti |  
MivnK (MüñK) — MÜemÉj|  
PDKuÜ Nüotq (tPStüE Novq) — übgWYp`µ i tPStüE cxüV|  
Noj x — H GKB AeawZKv| msewÉ mZ` I cigv\_`mtZ`i msthW NÜvq im|  
mi`B byj — bj Üv ev gÜÜv mi`, Kvi Y AvfvmØq übtiva Kiv ntqQtQ|





## mÜ`v\_4

WZqÇv — weL`vZ WZb brox: Bov, wç½j v, mj`ev | / wĭ fRvKwZ i gYx wPý ev thwb | / RNb |  
Kgj Kij k — wPE nt`O Kgj | Kij k ev eR²nt`O kb`Zv |  
tZv gn (tZvgvi gL) — mnRvb` tK tevSvt`O |  
Kgj im — tevawPE |  
gnYKtj (gnYgtj) — gj vavi Ptµ [IUPtµi GKUv] |  
I woAvtY (DÇxqvfb) — EaYZv tevSvt`O, gnvmLPµ |  
mmy(kvı wo) — kjm-cljm çµqv |  
Pw`mRteYx (Pw` I mthP h½Zv) — j j bv I imbri h½Zv, ev Mth`-MthKfvtei cZxK |  
Kz`ji — thvM mvabri A½xfZ mj Z wµqvq | / m½gRibZ Avb` i` xN`vqvZim`úv`tb |

c`-5

Feb`x eq tetM, Stoi ZvÜte t`vtj , dtj  
I tV welevt@úi gtZvb|`ØKj cweZ nq —  
Oqg hvq Rbc†`i AvvObr-D†Vvb| cØ q-  
Mæxi -Mnb `†i W†K nrvKvi | K†j  
K†j Zvi \_K\_†K Kv`v, gvSLv†b A%o. R†j  
fi v auav| atg® Uv†b PwUj †K MotZ nq  
ZvB tmZzGKLvb| hviv hviv cvi n†Z Pvg,  
mn†RB cvi n†q hvq| AØq-`p K†ov†j  
tgvnZi“ dwj dwj K†i, cvU w`†q †Rvov `v |  
Zvi ciB, Z†Z wbe®Yi t†i K\_†j v V†K  
j vMv | t`†Lv bv WvB†b ev†q, Z†Z †Zvgvi cvl  
w`e-†K†U hv†e| mvgij †q gSvSg broxUv†K  
at†i G†Mv | tewæ `†i bv — GK\_v g†b RvMv |  
hw`†KD cvi n†Z Pvl — c†kæi v†Lv PwUj †K |

*PwUj cv*

## mÜ`v\_@5

feYB (feb`x) — weI q Zi †½i DrciĚ I webvk N†U hv†Z |

ıPıLj (ıcwıQj /K`gı³) — hv cKıZ†`v |

mı½g (mı†Kı) — ˆmaövb I c†v`†i i GKZı |

†gıvZi" — mseıĚ teıwaıPĚ | mnı†i n†Z hv ıbaegıLı |

cııU (cıUK/cıV) — hv teıwaıP†Ěi ıbıem`j |

Uı½x (cıı/Kııj) — hıMj e×Zı |

`ıııY ııg (Wıb, ııg) — P`³ I mıh`bıox, hv c†ıĚı ı`†K hvq |

c`-6

Kvfi tbtv, Avi Kvfi B ev tQto t`tev Awg?  
 Pwi w` tK Zxi -abtKi ZvK Avi Awei vg  
 Awei vg du` | wbtRi gvsmB nwi Yt` i  
 Kvj ntj v AvR, GfvteB cw\_ex Pj tQ | e`va  
 ZvtK GKUw wei vg `vq bv wektg wKsev  
 fvebvi | Kvi Y, \_i`i KvftQ tm tctq wMtqtQ  
 Kvj Rtqi hZ Kvgvb | Ki`Y nwi Y Nvm  
 Lvq bv, Rj l gfl tbq bv — GgbB Ae`v  
 Zvi | wegpZv ZvtK tctq etm, tm tZv Rvrb  
 bv — tKv\_vq\_vtK gMbqvb | Zey` fi AveQv  
 etb Kqvkvq, thb Zvi Qvqv nwi YtK etj —  
 l fi tevKv, t` neb tQto ZB wSvU kb`  
 Zvq Pij Avq Avgvi wKvbvq | i`tb nwi Y  
 tSto Ggb Qv w` tqtQ, Zvi Lt i Zi ½  
 A`k` ntj v evqy` fi | NUbv Kx ntj v? fjmKy  
 etj , e`Avm<sup>3</sup> gtp Brvi wKQyeSte bv |

fjmKzcv

mÜ`v\_@6

nii Yv — Aive`wetgwinZ wPĚ | / weI qm<sup>3</sup> wPĚ |

Añi x (wKvix) — msmvi Kvi wMvi | / teš×gžZ gZi`Z ōgvi ō |

nii Yx — bivZ#hwMbx |

G eY (GB eb) — wbr`Ō Ržb#i teva |

c`-7

Awj Avi Kwj iZ j vMtj v th aÜ, tKvbUv ti tL  
Awg tKvbUv tetQ nbB — GB KtiB nbeYi  
c\_ ntj v eÜ| Kbyetj , Awg tKv\_vq Ki tev  
Avgvi Avevm? hvi v gb tevS, Zviv tZv D`vm!  
hvi v wZb, Zviv tZv wZbB — wZbRbB Avj v`v|  
tm wZb GKI ntZ cvti , wKš' nq bv etj B  
RÄvj evta fe-Kvi vMtj | hvi vB GtmQj ,  
GtK GtK Ptj tMj — Ptj hvq| weI YekvBvB,  
~šZ tgvvµvš,- G Avmv-hvl qvq| KvQB wRb  
cj , Avtkcvtk AvtQ| A\_P e`w<sup>3</sup> ~fZš; teva  
wbtq Kby etj v, Kxfvte tmB wRbcfi tciQvte?

*Kry cr*

mÜ`v\_7

Awj — `†eYp>†j vKÁvb|

Kwj — e`ÁbeYfmh†j vKrfvm|

†Z wZvb (wZbU†Z) — emn`K At\_°`M°gZ°, cvZvj | Ava`wZ†K At\_°Kvq, evK, wPE|



c`-8

kb`Zvq fi tj v Gtm Ki`Yv, Gevi tmvbvq  
tmvbvq cY<sup>h</sup>tj v wW/2v | i#cv\_s,tj v ZvB gwUli  
Kv#QB i wL | Kvgwj ti, ZB mgf`i w`Mtš-  
`eVv Pvj v t`wL! eüRb#tZv Av#óç#óB tMj,  
Avevi l wK ZB Rb#k;L,tj wdi ne? Zv hw`  
bv Pvm, Dçto tdj tZvi `fve t`v#l i L#U |  
KwQ tg,tj t`ti v#`i evZv#m, mnRvb>`cwe |  
GBevi Kvgwj tetq hv #i ZB, \_i`PiY  
kiY K#i | Mj #tZ tP#ç Pwii w`KUv L#R  
#`#L wbm fv,tj vfv#e | `eVv bv \_vK,tj gwS, wW/2v  
evBwe Kx! W#tb Avi ev#g #wš-R#ov,tj — ga`tg  
Avmj Av#Q | tmfv#e Pj,tj, gwM#vgj #e — ç#\_  
ç#\_ wgtj hv#e gnvm#Li `wei mw#sj bx |

*Kaj vaf cv*

mÜ`v\_@8

fmvfb (fmvfv) — kb`Zv|

ifcv — ic, te`bv, msÁv, ms`vi, weÁvb; GB cuP`Ú|

LpU (LpU) — 80 i Ktgi Avfvmf`vl, hv`fb l ivfZ wgtj 160 i Kg nq|

KvrQ (KvrQ/tgvUv`wo) — Ave`v|

gv½Z (gvMét\_/Mj βtZ) — weigvb` t\_tK mnRvb` chS` i ZJKz|

evg`vny — Bov l w½j v ev agb, Pgb|

c`-9

G-Kvfi, e-Kvfi elav AwO Mfxi wKkto | tcvl gubv nWZ thgb elav \_vtK Zvi tNiv nWZkvTj | Gme eÜb wQbeKti wTjB  
KvbvB QfU hvq mnR bWj bretb | tmLvfb gvZ½xi gtZvB cÜgaycvb Kti Kti Zvi Zöv wbtF Avtm | e`Z, GB wbeE  
wbeFyi AvKv•TjvZ Zvi cÜetb hvl qv | gvZ½x thgb gvZw½bxi m½KvZi Zvq `aP©, Kvbj gtbi nWZUv l tZgwb kb`Zvi  
t`exi Rb` QUdWtq Z\_Zvg` Kti wbtmiY | GB chq tbB Avi Afve wKsev fvtei `elg`wPy | Pwi w` tK wewa ciYxmKj ,  
wewP` Rxebhvcb — meB i`xZvi tkö D`vniY | GB Abyfte — w` tK w` tK Qovfbv `ki Zb hw` nwi tq thtZ Pwq, Zvntj  
AKUfvte Zwg wMtq Aw`vi wkvj nWZtK Kuctq tgti v |

*Kiy cv*

mÜ`v\_©9

GesKvi — G-Kvi | es-Kvi, grtb i vZ | w`tbi mgqPμ |

QoMB — Io MmZkxj hvi v, A\_ŕ, 1.AÜR 2.RivqR 3.Dccr`K 4.mst`^R 5.f`eZv 6.Amj |

`kej i AY (`kej i Zŕ — Z\_Zvi Zæev wRbi Zŕ

wè`vKwi — Avmtj A-wè`v Kix [A-Uv Dn`AvtQ] |

c`-10

kn̄ti evB̄ti tWgub tZvi K̄foNi | Q̄tq Q̄tq hvm ZB UvKzevḡtbi Aai | tWgub ti, tZvi m̄t\_B Awg ugk̄tev | AwgI th NYvxb thvMx n̄tq tM̄Q ti, bM̄ekvcv̄ij K | tP̄ŠI w̄E cuc̄woi GKUv c̄U Av̄tQ bv! tmB c̄t̄U Pto bv̄tP tWgub tZ-ti-tK-tU-wZbv | Avrv̄ti tWgub Avgvi, m̄wZ̄ K̄ti ej tZv — tK tZv̄ti mKvj -mǕv b`x cvi K̄ti w̄ tZv? ZB tZv GLb Avi Zv̄tZ nvZ w̄m bv, tev̄Pm bv Avi dj S̄io | tWgub ti tWgub, Zvi R̄t̄b̄ Awg bv̄Ūt̄Ki K̄j K̄w̄VI tQ̄to w̄ tZ c̄wi | ZB Avgvi tWgub, Awg tZvi K̄vcv̄ij K — mē½ f̄t̄`ši R̄yj v | tZvi R̄t̄b̄B `vL M̄j vq c̄t̄īQ Kx f̄x̄LY nv̄toi ḡj v | m̄t̄ivēt̄i mēB̄vk K̄ti h̄w̄ KLbI ZB tL̄t̄Z P̄vm c̄t̄Ūi w̄kKo, Zv̄t̄j tZv̄t̄K Ggb gvi t̄`tev — t̄f̄t̄o t̄`tev nv̄ot̄M̄vo |

*Kry cr*

## mÜ`v\_@10

bMi — Kj mZihj<sup>3</sup> ev Bw`bMh` hv |  
[1g] tWw<sup>^</sup>(tWgub) — cii`i × `bivZ# |  
e|pbwioAv (tbto e|pY) — e|pbvov |  
GK tmv c`gv tPŠtVWx cvLpx (GK tmB ctÜi tPŠtWÉ cucwo) — wbgWpTμ Gi Ae`vb |  
bteu(tbŠKvq) — msewÉ tewarPšÉ |  
Zwš-(ZuZ) — Awé`v |  
PřšMov (PřOwo) — wél qrfvm t`vl |  
bořcov (bšÜi tclJKv/bšj i `Zwi tmKvřj i tKvb tclUiv) — msmvi |  
miei (mšivei) — KvcqçKi |  
tgj vY (gYvj) — tewarPÉ |  
[2q] tWw<sup>^</sup>— AeawZKv, wKš msewÉ teřtai |

## c`-11

bvoxkw<sup>3</sup>†K`p Kti ati, kb`e>x Kti, tkvrb KvbvB —  
AbvnZ Wgi" ev†R wfZti wfZti, ev†R wms†ni úsKv†i i  
g†ZvB Mfxi Mfxi Zg weeti |  
hw`I RMr Rogq, Ro n†Z G c††Yi DrcuĚ —  
Krvy Kvcvj x GB †`nbM†iB, †f`v†f`nxb Avb†`  
âgY Kti, mwZ`| Awvj Kwvj i  
N>Uvbej Usvs ev†R cv†q,  
Pu`I mh†Kv†bi K†Jj n†q †`v†j wbf†q |  
ivM ††I †gvn Kti Qvi Lvi —  
mvi vMv†q gv†L Kv†j v A½vi |  
cig cvl qv Mj v†Z gj†vi nvi |  
kvi wo, bb`hZ wKQyWQj,  
tg†i tg†i Kvbywe†i va Kgv†j v,  
Avnv, gvqv†K tg†i Kvbywe†q kb`Zvi Ng fv†v†j v |

*Krvy cv*

mÜ`v\_©11

bwokw<sup>3</sup> — eil k broxi gta` cãvb, mlyjev | AeanZKvI ej v nq |

LtãE (LvãU) — gw`#®v mnR k#b` |

Abnv Wgi" (AbvZ Wgi") — AbvZ Pµ, GUv QqUv Pµµi gta` Ab`Zg | GB Pµµ tçöVtj mvaKi t`tni gta`B `w` bnx GKikg aYvb mjo nq,  
hvi bvg AbvZ aYvb |

Awj Kwj — tj vKÁvb I tj vKvfv |

ive kkr — Mån`MånK five |

kmy(kvi wo) — kjmµqv | mgvã Ae`vq kjm tiva Kiv nq |

bYs` (bb`) — bqU b>`, A\_# P¶ji w`, veAvbcëvn BZ w` | bvbv cKvfi be be Avb> t`q etj Zriv bb` |

gvA (gvqv) — Ave`v |



c`-12

Ki"Yv-wcno±Z AvR mwiR±qiuQ PZi ½ tLj v,  
\_i"i Kcvq wR±Z tbtvB fetj v±Ki tgj v|  
`p v tK±U Avn±ti i vRv, tei Ki±ev ±Zvi cØY,  
eU±± i Dc±`±k KvbywRbcj K±Q Uvb|  
cU±g tevfo\_±j v±K me tg±i tg±i mvd Ki,  
MR w`±q Zvi ci Avi l cuP\_ wU wbcvZ Ki |  
gšg w`±q ZB K±l i vRvU±ti tciP±q ±PK ±` ,  
i vRv APj , ±Zv wKw`gvr ±Zvi B n±e Kvbyti!  
Kvbyw±tR Kq, Avng L±e f±tj v`vb w`±Z Rwb —  
±P±i wEUV ±KvU\_ ±b e±S w±tq nB tkb a`vbx|

*Kiv' ci*

## mÜ`v\_©12

wcnwio (wcnwio) — 3bs Pµ A\_ŕ mî=0MPîµ gnwkb`Zv cŰBi ci l th 7 i Kg cKwZ t`vl t\_îK hıq, tm\_ıj v|  
bAej ( `ver tLj v) — PZı\_ŕb` [Kvi Y eo, tgîRv, tmîRvı cîi b|]  
`ŕv ( `ver tLj vi Pj wêk l) — Avfıw0q [ıbgwŕPîµi Avıj vK l agPîµi Avıj vKıfıw, GB `ŕU|]  
ewoAv (ferıo) — 160 i Kg cKwZ t`vl |  
MAei (MRei) — wbeŕŕ Avıi wcz wPÉ |  
cıŕŕbv — cĀ`Ű\_ıj v l GB wel qK Anıvi |  
gwZ (gŕŕ) — ci gv\_ŕewıwıPÉ |  
feej — msmvi |  
Wki (ıvRv) — msejÉ tewıwıPÉ |  
PDI wıw tKıwı — wbgwŕPîµi 64 `j cŰ |

## c`-13

wî ki tYi tbsKvq AvtQ AvUuv Kvgiv|Avi  
Avgvi Aw`Zj fiv iwk iwk kb`Zv Ges  
Ki`Yv| gvqvZ, `fcâ NwY@qvZ Nj cvK  
tLtZ tLtZ KLB wKfvte thb Rxebmgj<sup>a</sup>  
cvi ntq tMwQ| gvS eivei Gj vg hLb,  
GKUv tXD Gtm AvgvK me gbbinm`  
Rwbtq tMj | cuPRb Z\_vMtZi nvZ `eVv  
Ztj w`tq Kvbyti tZvi evBtPi tbsKv QwUtq  
Pj | gvqvRj wKŠ`GB Rj! MÜ, `úk,©im  
hv AvtQ Zv\_vK, thgb AvtQ tZgbB\_vK bv|  
tRtM tRtM `vLv `fcâ gtZvB nt`Q I Bme —  
eřStQ KvbyZv| Ggb kb`-tbsKvi Mj řtZ  
emte KvbygbwS ntq, tctQ hvteB hvte  
tm, mř\_vtK th 0xtc|

*Kry` cv*

mÜ`v\_©13

мZkiY (m̄ kiY) — ек, аг<sup>9</sup> msN [teš×gžZ] / Kvg, evK, мPE [mnRhr̄tb]

AVKgvix (AvU Kvgiv/ AvU Kgvix) — AvYgv, j uNgr, cŭB, cŭKvg', gungv, CukZv, emkZv Ges Ges KvgvemmqZv: GB AvUuv e%\*khp / -ü, avZt  
AvqZb I cĀBw`tj: GB AvUuU meKí vZK Ávb |

gS teYx Zi½ — evg Mv I `wY Mv broxi ga`c\_, A\_ŕ AeanZKv |

cĀ Z\_мZ — D<sup>3</sup> AvUuU Ávb Avevi cūPū Kti Astk mef<sup>3</sup> | tmB cūP Astki GKRB Kti Z\_мZ AvtQ |

# c`-14

M/2v-hgbrvi gvtS wVsMv cvi vcr̄ti i c\_ —  
nw̄bx GK bvi xgwS tm c\_ AvMj vq, Avi  
Rtj tWvev AvZ<sup>0</sup>Y†K Ae j xj vq cvi K†i  
`vq| tetq Pj ti tWwgub, S†oi I Av†M Av†M,  
c†\_B Wwbr Qovtj v th mŪv! „i“i c` aij  
gv\_vq ti †L Avevi I wRbcj nte Avgvi  
Av\_vbv| wQ-Mj †tq cotQ cuP-^eVv, Avi  
wcvvq KwWb KwQ-`wo Av†Q evŪv| kb`Zvi  
tmDvZ w`tq Rj KwQ†q t†j †Z nte A†bK  
`†i | cvUvZ†bi wQ`w`tq Avi thb bv Rj  
c†ek K†i | mh, P††`i Pr°v, †j v cvj Uv†K  
i aytLvtj, Avevi „Uvq| gvSLvbUv†Z wmw\_  
AvKv c\_, WwB†b et†q †Zvi `vb bq| cvi vbx  
tbq bv, cj `vi I tbq bv, i a†a† cvi  
K†i `vq G gwSbx| evB†Z bv †R†b hw` Z†g  
tb†c†\_ āg†Y hvI — U†wRK nte wKŠ' Kwmbx|

*tWw†† CV*

mÜ`v\_©14

M½v RDbv (M½v-hgþv) — Bov, wC½j v/ i mbv, j j bv/ Mññ- MññKZv|

gvfSu(AeawZKv) — m| gw` i μbvov|

bvC (tbsKv) — th` i μbvov weigv: `veawZKvi gta` Aew`Z|

ciĀ tKoaqj (ciPuv `evv) — cĀmtgi Dct` k [ tWvax, PÜvj x, i RKx, blx l etþYx: GB ciPuv Kj „i“ KZK cĀ Ē nq thvMxi AbvfiZ weifñ` i Kvi ðY|]

wcV (ciUv/ciov) — gvYgj |

Kv`Qx (Kv`Qv` wo) — tewaPÉ |

civx (civb) — weI qvPŠv|

Pv` — cĀAvĀvb|

m¾ — AĀqĀvb|

cij >` v (gv`j) — bc;pmKZv|

c`-15

qs-mste`b hv,Zvi `fjc wePvi Kx Kti nte? Aj wq|tZ hv \_vtK, Zvi j q|Y tKD Kxfvte `vLvt? tmvRvc\_ ati hviv hviv  
Ptj tMj , KB Zvt` i tZv Avi t`wL bv cZ`veZB! Ktj Ktj Nyim bv ti tevKv, tmvRv`^0 c\_B tZvi AtstY| evj tKi  
PAj Zvq GK wZj l euKvc\_ Qm bv thb, tZvi ivRc\_ KvbZ-Qovtbv! GB tgvngvqvi mgf` i tbB tKvb Zj , tbB ti \_B|  
tbSKvl bvB, tfj vl bvB, `i w MS-A%| m`\_i"i KvqQ bv wRMvtq ZB hvme KB? kb` tZcvst, Zv l `vLv hvf"O bv, Zey  
ZB Pj mskq-mstKvP tSto| AvUgnwmmx GtMvtj B tctq hvme, tmvRvc\_ hv` tZvi gb Kvto| Wvtb, evtq c\_ tdtj  
gStStg kws-kvs-GLb| Nvm-Lo-AveRbv wKOB bvB, tPvL ePR cv d'vtj weRqxi gtZvb|

*KWS-CV*

mÜ`v\_@15

mAmı#AY (mste`b) — eR²I cıÜi msthMRıbZ Ae`v|

i vR c\_ — AeaiZgmM#

KÜviv (KıbvZ tgvov) — cĀv I Ki`Yvijcx KıbvZ ev Zıej c`P0viv QvI qv|

AÜgnvıııx — AvYgv, j vNgv, cĀKıvg, gıngv, CıkZı, eıkZı I KıgvemıııqZı: GB AvU gıvııııx |



## c`-16

wZbUv cvtUB Avgvi tetR DVtj v w`g w`g AbvnZ-S¼vi ,  
thb Kvjt v tgN `t t\_K KvQi AvKvtk tbtg Qvotj v ú¼vi |  
itb j`vR ,wltq cvj vtj v fq¼i me wcl qx gvti i`j |  
gvZvj wPEgvZ¼x bvtP,

AvKvtki cvtk, Zòvq-AvKv·¶lvq cèj |  
cvc-c#Y`i wkKj wQto, e`wv tKW Dtè w`tq — kb`Zvi  
ZvK j vMvbtv ktã wenvj gb wbe¶Y Xtk cotj v Gevi |  
wvixim tLtq wRMtZ Awg wPwb bv KvDtk,  
cwp wcl tqi B bvqK Awg, cZc¶ Avgvi tK!  
cPÙ tivt`i Zvtc Sj tm Sj tm,  
ü`q Avgvi AvKvKM¼vq tftm wltq tgtk |  
wte tMQ ti AwgÙ — etj gnxi cv,  
Wetj meB kb`Zvgq, wk`Qz`vLv hvq bv |

*gnxi cv*

mÜ`v\_©16

WZibGucvU (WZbUv cvU) — Kiq, evK, vPžĚ |

L=VvYv (v=Ŧ vb) — tj vKÁvb | tj vKvřřřmi Aue`v |

gnv m — Ářřbi g` |

cĀnemA (civ nel q) — cĀ `Ü,tj v |

Li i nelKiY — gnvMlivMi Av,b |

c`-17

m#h® tLvtj GKZviv nte cŕZ| Pŕ tK tetta Gtb wPKY Kti evbtev Us Uvs Zvi | AbvnZ-kāgvah®GKZvivi WwŪx tMv  
Avgvi | PwK n#Z i wR AvtQ AeanZ|

Avn#ti mL tkvb, tni tKi GKZvivUv K'vtgvmfvtē ev#R! G'vtK tZv kb` kv, Zvi Dci Ki Yvi eYg#j v wgvn  
Qov#Q| Awj -Kwvj tZ t cvZvtbv ntj v htš; | gbgvZ/x ti, mgim w tq tRvov t tev w#fvi GKZvivUv| hLb n#Zi  
cvZvq n#Zi cvk w tq ZB Pvc w we, ewl ki Kg mj Ss Kti tetR D#V Qov#e B\_v#i |

eR#th, tm bZ' Kti, t`ex Kti Mb —  
e# bvU#Ki cvj v GBLvtb Aemvb|

*erYi cv*

## mÜ`v\_@17

mR (mh) — cĀv |

mm (Pr) — Dcīq |

AYnv (AbvZ) — kb`Zvi kā |

mpZwšāyib (kb`Zšja'yib) — AbvZ a'yib |

Avij — `teY<sup>Ⓢ</sup> |

Kvij — e`ĀbeY<sup>Ⓢ</sup> |

mgim — `fci m | meikQiz ibiRi `fci ev Av`ZiK AbfFe Kiv |

Kinv (Ki cik'niZi cīs) — mīμq iPE ev iPSi |

KinKj (KiZj) — cīv`iZv, hvK ŪKi`Yv Ūriv cvl qv iMtqtQ |

ewZk Zwšāyib — 72,000 bvoxī gta` cāyib 32 Uv bvoxiz Drcbāyib |

c`-18

wZb fjb Rq Kti wclwi Awg Aetnj vq,  
Zvi ci wæ GKUv Ng w` tZ PvB m#Li weQvbrq|  
tWwub, G Kx D™U tZvi AvPi Y! gv\_vgfybvB wK —  
Kj xbtK i wLm th evBti, Avi A` ti Kvcwvj K!  
ZB tWwub, g`vmvKvi Kti w` wj meB,  
Kvh@bvB, Kvi Y I bvB — Uuj tq Uuj tq Pw` i Kiuj fiWye!  
hw` I tKD tKD we`c Kti tZvti,  
Zeyth tevS, tm tZv tZvtK Qrov tevSB bv ti!  
Kvbycv etj, eüZ KvgPZi GB PÉvj x,  
RMtZ evel t` wL bvB ti Avi Ggb wQbvj x|

*Kiv' ci*

## mÜ`v\_©18

WZwY fAY (WZb fpb) — Kvg, evK, WPE | / kb", AwZkb" I gnvk#b"i Avtj vK, Avtj vKvfm I Avtj vKvcj WxRwbZ 80 cKvi cKwZt`vl, hv w`tb  
I ivtZ wgtj 160 iKg nq |  
fWw`f — „i" wbaWi Z Kj Abmvti Kvy cv Zvi tewawPEtK fWw`f etj m`f`ab Kti tQb |  
Kvj YRb — Kz A\_`f ki xti j xb th | cfv`t fR wZ |  
Kvevj x (Kvcwvj K) — K, A\_`f mseyE tewawPEtK th cvj b Kti |  
mmni (kkai / Pu`) — mseyE tewawPE |  
KvgPEvj x — mvab Ktg`f Dcvqifc PEwvj bx |

## c`-19

Fe Avi wbeŸ thb XvK Avi gv`j ,  
gb-cebtK tZwgæwj Kwm Avi tXvj |

Rq Rq exU — `y`Ÿfi Avl qvŸR,  
tWgubi wæŸq: Kbyei mvŸR |

tWgubtK wæŸq Kti wbtRB tLŸq tŸj j vg wbtRi RbŸ|  
thSZK wbj vg Awg mevi PvBtZ tkb agŸ

ivZ\_Ÿj v, w`b\_Ÿj v i aß Kvg Avi tKwj tZ tKtU hvq |  
thwMbx i mŸŸgnRvŸj tUi civb bv KLB ivZ tcvrvq |

tWgubi mŸ½ hvi GKevi tçŸ nq —  
KwB numKtj Zvi civb tçŸm hvq |

*Kry` cv*

## mÜ`v\_©19

`y`gnmv` (`y`yfi kã) — AbvZ aVib|

[1g] tWw`f — Acwi`i × AeawZKv ev Aw`vi`jucbx AeawZKv|

wew`n — ewg`f`x c`èvn`vbtiva Ki`tZ|

Avnw`D Ryg (Rb`f`L`tq`tdj`j`vg) — evi`evi` Rb`f`tbqvi` S`v`g`j`v`K` `m`WZ` Ki`j`vg [ hLb`Kvj`Ávb`j`ß`nq ]|

AvY`Z`zavg (Ab`È`i`ag`f) — tk`è`ag`m`nR`ag`f`

tRvBivRvj (thwMbx Rvj) — Ávbi`w`f`|

iAwY (i Rbx) — tK`f`ki`AÚKvi`|

[tkl] tWw`f — cwi`i × AeawZKv|

fe`wbe`f`y>`gb`ceb>`w`eKí`Ávb`gv`î,`A\_P`Z`È`j`k`P`Rv`tbb,`gj`Z`f`f`f`f``tbB`Gm`te|`thgb`RqXvK`I`gv`j`GKB`DcK`i`Y`A\_`P`Kw`I`Pvgov`w`tq`

`Zwi,`tmi`Kg`RM`tZi`me`w`eKí`Ae`v`B`Av`m`j`w`eKí`bq|





## mÜ`v\_@20

nüD (Ang) — `bi vZ`†` ex|  
LgYfZvix (¶|cY†Ki eD) — hvi mgi†mi AbfñZ ev Ki“Yv l kb`Zvi mgvb AbfñZ|  
†dUuj D (dUj vg/cñZ nj vg) — ñel qeımbv DM†i w`j vg|  
Rv G\_yPıvıg (hv GLv†b PıB) — ñbe¶Y|  
†mv G\_ybıvıv (Zv GLv†b †bB) — msm†ı i Zvi †Nıv Rv†j i g†a` †bB|  
embcöı (embvc†|/ embvc†) — embvı mgıó ñb†Rı †`n|  
bwıo — emı k broxh³ GB †`n|  
RvY†RŞeY — Áv†b cıı cY“hLb|  
gj — mseıÉ teııııPÉ|  
erc — ñel qıı` i RbK|  
fe — mseıÉ teııııP†Éı g†a` †h ijc BZ`w` i Arfııı, †ıııı|  
exı — cKııZ† vı l ñel q-Avkq†K D†c¶ııv Kı†Z cııı etj exı|

## c`-21

ivZ w`wgZ AÜKvi, Bû j KP KvP `vcr`wrc Kti |  
AgZtLvi Bû ði iv m`j etj Lv` tLtZ tXvtK Nti |  
thvMx RvtMv, RvtMv tMv, G¶¶Y H gwL Kcetbi  
j xj v mv½ Kti `vI — thb evi evi  
Rb¶ Ges gZi tRi Züg Avi bv tcvnI |  
¶¶` ¶¶` Aw`i tPvtL Bû ði iv gwU SuSiv  
Kti MZ¶Lufo, MZ¶Lufo —  
Züg tmB PÂj Zv \_vgvevi Rtb`  
w`i mEvi etE ZvtK d`vtj v fti |  
Kvtj v Kvtj v is Zvt`i, ivZ Mfvti `vLv hıq  
bv fvtj v| tm gwL K Avevi i`tbıQ kb`Zıq, D`vm  
ntq Avgb avtbi t¶¶Z tntU teovq| D\_vj  
cv\_vj wetK`tfZ gb Bû ði i |  
ıi`B i`aycvti, cwi eZB Ki tZ Zvi Ggb `fvtei |  
hLb Bû ði i Bû j -t`šo tkl nte —  
fımkyetj, ZLwb Zvi m`uk`civZvtbvi Rıj v Rfote |

*fımkıcvı*





mÜ`v\_©22

Feibeſſv (Fe I ubeſſ) — GB `ßUv nt`Q weKí Ávb |  
i m i mb (i m i mb) — cvi `Kí I Ab`vb` weſea Kí |  
ZAm (m̃`k/m̃`tj vK) — tj vK, t`eſj vK I Pi vPi |



## mÜ`v\_@23

Atnni (nkKvi) — kþb`i wefbcēþi `þi Avfim t`vl ,tj wK cwi Z`m KiþZ KiþZ tewarþiĒi th EaVwfmvi mnR kþb`i w`þK, Zv-B nþ`Q wkKvi |  
cĀRYv (cuPRb) — cĀBw`þ|  
bij YxeY (cÜeb) — gnwLPμ|  
wenw (mKvj) — A0qmĒvtK Abjfe|  
iAnY (iRbx) — Awē`vq A`Qbzv | / wþiĒi RvMz Ae`v nþ`Q mKvj , Ges GB mþPZb wPEZv hLb wbr`Ēq nþq hq, ZLbB cĀviRbx i AwefĒe nq,  
GB e`vL`vi MhYþhvM` nþZ cvþi |  
nYweYgwtm (gM-gvsm Qrov) — gZ giMi gvsm Dcwi t`l qv gyþb, wēl tqi tK`r`kw`cēvnþK cigZtĒejxb Kiv|  
gvAvRvj (gvqvRvj) — kb Zvi wefbcēþi Awfēw`i th weeZb, ZvB B nþ`Q gvqvRvj | A`w Avb` t`þK cigvb` , weigvb` , Zvi ci mnRvþb` i  
w`þK |  
gvAvnwi Yx (gvqvni Yx) — wPE |



## c`-26

Ztj v aṭb aṭb Auk Auk Kti tdj j vg, Auk  
aṭj Avi \_vṭKUV Kx! bv tctq Zvi tKvb  
tnZi fci w kv — kwiš-etj , G wbtq Avi tenk  
fiverfwe Kti j vf Kx!Ztj v aṭb tkI chṭq  
th kb ZvṭK tcj vg, ZvṭK Awg tLṭq tdj j vg  
Lc Kti | Zvi ci tZv wbtRB nṭq tMwQ g<sup>-</sup>-  
eo GKUV wṭfvi kb | wekvj RiUJ GB  
c\_, mvgṭb-wcQṭb `ṭw` tKB w Mš-hvq bv  
`vLv| kwiš-etj , Ggb wK tXvṭK bv Pṭj i WMv|  
Kvhṭ tḃB, Kvi YI tḃB, eṭj v tZv t`wL GUV  
tKgb hv<sup>3</sup>? kwiš-cv etj , GUV nṭQ G`vṭ° evṭi  
AvZṭmste`ṭbi hv<sup>3</sup> |

*kwiš-cv*

## mÜ`v\_©26

Zj v — Kiv, evK, wPÉRwbZ wĭ tj vĭKi i jc |  
apY (Zj v apv Kiv) — kb`Zvi grĭM<sup>9</sup>Avĭi vntĭYi wewfbowetkĤYvZĭK c×uZ |  
wbi ei (wbi eqe) — cA`UĭK f`wbk Kiv nj , ZvB wbi eqe |  
mĭY Anvii D (kb`Zv Anvii Ki j vg) — cĭv`ĭ kb`ZvĭK, hv mnRPĭµ Aew`Z |  
AcYv PUwii D (wbĭRĭK j ß Ki j vg) — Kvi Y fiveKI bvB, five`I bvB |  
`ß gri (ØqvKvi) — th iKvb iKĭgi `ØZZv |

c`-27

gvSi v tZ t d v t U w e k v j c Ū A v g v i g v \_ v R t o —  
A v i e w l k t h w M b x b v t P A v b t t ` w e w k v n t q |  
A e a w Z i A v K v t k P u t ` i P v ° v P j t Z i i “  
K i t j v | i Z a Z v t K c \_ ` v L v q m n R g v b |  
t h L v t b \_ v t K t m B w K v b v q | P j t Z P j t Z t Z v  
P u ` g v L v g v L n t q t M j w b e t Y — k b Z v c v q x  
K g w j b x K g j i m i t t w b t “ Q Z v i w b t R i w t t K |  
w e i g v b ` w K Š w e j t t Y i x , g v b v b m B —  
t h t e v t S t m t e v x v , A b t t ` i K \_ v A v i K x e v K B !  
f m K y c v e t j , A w g w g j t b i c t i w g j b t K  
e t S w Q | m n R v b t t ` t c t t Q g n v m t t U i t c t q u Q |

*f m K y c v*

## mÜ`v\_@27

AaiwZ (AaPwĪ) — cĀvĀvbwfĪI K`vĪbi mgqĪK AaPwĪ ev PZL PmÜ`v ej v nq|  
[1g] Kgj — Dōxl Kgj , hvi Ae`vb mnmĪĪi | Bnv 4uJ cucioienkó|  
eawZm ĪRvBYx (eawĪ k ĪhwMbx) — j j bv, Īmbv, AeanZmn cĀvb 32Uv bvox|  
I Īni (kkai/ Pū) — tewaiPĒ|  
gvĪM AeaB (AeanZgvĪM) — eRĪkLĪĪi |  
ĪAYū (ĪĪZē ĪnZ) — „Ī”i DcĪ`k nĪ”Q ĪmB ĪZē|  
Kgij wb (Kgij bx) — cwi Ī`x AeanZKv`bivZĪ|  
[ĪkĪ] Kgj — gnvMĪKgĪĪi Īm|  
cĪvj (cĪĪj / cĪKó bĪj) — AeanZKvi gvM\*  
weĪgvb` — wbgPYPμ Ī\_ĪK Avi =ĪKiĪĪ 3bs Avb` |  
wej PĪY — 4bs Avb` A\_Ī mnRvb` Ī gāZŌv nĪ”Q wej PĪY|  
tgĪĪu(wĪj Īb) — cĀv Ī Dcvtqi wĪj Īb A\_ev cĪ”Ī-cKwZi wĪj Īb|





c`-29

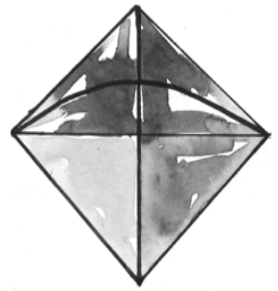
five I bvB, Afve I bvB —  
Ggb frteI Mvb K`vgtb Awig evRvB!  
etj j ß, mnR tevSv G`vZv tmvRv bv —  
wZb avZtZ wgtj wgtk w` kv ciev bv |  
hvti i t0-ti Lvq-côZKwZtZ tKvbw` b cvB bvB,  
ZvB tZv te`-cj vtYi mrvnh` wbtqI wK"Oyj vf bvB |  
tKvb c@kie tçm]tZ Awig DEi Uv t`tev Kx!  
Rtj i Avqbvq Puf` i Avtj v — `côbv wK mwZ`?  
j ß frte, GLb Awig Avi tKvb fvebvUvB th fwe!  
tKv\_vq Avgvi c@ZwbqZôi c\_w\_ex?

*jß cv*

29 bs cā` tKvb mŪ`vkā fbB etj GLvfb mnR-mvabvi thvMZwišK cū`uqWU mst`tj c Dc`vctbi tPōv Kiv  
 ntj v —

3.  
 KŪ — mŕ=MPμ — gnvkb` —  
 veigwb>` — weg`gnZ` —  
 Avtj vŕKvcj wā — cwi tub`ubē — 7Uv  
 cKuzt` vl — 16 cicioi cŪ — gnvgj †

2.  
 ū`q — agPμ — AvZkb` —  
 ciglb>` — wecik gnZ` —  
 Avtj vKvfm — cwi Kif Z — 40Uv  
 cKuzt` vl — 32 cicioi cŪ —  
 agŕj †



1.  
 bvfX — vbgŕPμ — kb` —  
 Avb>` — wePŕ gnZ` —  
 Avtj vK — cKuz ci Zšj —  
 33Uv cKuzt` vl — 64 cicioi  
 cŪ — Kggj †

4.  
 gw` — mnRPμ — meKb` —  
 mnRib>` — vej`Y gnZ` — fKib  
 Avfimt` vl fbB — fKib ci Zšj  
 fbB — cKuzt` vl fbB — 4  
 cicioi cŪ — Avbŕj † ev mggy †



c`-30

Ki`Yvi tgN fvtm AvKvtk, GLb  
Amg five I Afvtei `tUv jvtki  
Dci ti†LuQ `Ńcv| ax†i ax†i tei  
ntq Av†m GK A™Z Avqbv — gb,  
†`L†Z wK Zng Pvl Zng mnR cŃYb?  
Bw`†qi du` tK†U cvL ti Av†Mi  
gtZv Dto hv, wbf†Z w†RB w†Ri  
gy<sup>3</sup>i we`†q ü`†qi Mvb tkvb|

wel q-evmbv AvR m†i Ūvi K†i  
w†ti tMj N†i, Avgvi k`vgj  
†`†k Pw` Sj gj K†i | cv\_ex ti,  
†Zvi mslMh hv hv, Avgvi wen†j  
wen†j Avb>` cŃ\_g Zvi w†Z†i |  
f†mKzRvM†j Rv†M `ä tKvj v†j |

*f†mKzcv*

mÜ`v\_©30

Ki`Yv tgn (Ki`Yv tgN) — Ki`Yveni /Ki`Yvenió|

fierfve — Mh`-MhKZvi m=úKp

memA wei t:u(weI q-wei t:u) — weI q-Avkq er e`eÜb niZ gpr³ |

P: (Pir) — mnRib` |

c`-31

Avgvi Bw`q, tMv Avgvi gbceb tKv\_vq tMj ?  
AvZw Avgvi mZv wQto tKvb uZvtk tKv\_vq Dotj v?

Ki`Yvi evRbv evtR H evZvtm evZvtm —  
Avh<sup>®</sup> e gvtb bv KvhRvi Y, GKv Sg ntq etm AvtQ|

Pwt` i Avtj v thgb Pwt` tZB Kti emevm —  
wPE tbB ntj wPEwawU Avi LjR wK cvm?

j 3/4v-NYv-fq tQtotQ AvgvtK —  
Awg tPtq AwQ kb`Zvgq ct\_i w` tK|

Avh<sup>®</sup> e tn GLb wkKj wQtootQ —  
wkKj tQwvi hšcwZ weKj KtiotQ|

*Avh<sup>®</sup> e cv*

# mÜ`v\_@31

Bw`A ceY (Bw`q ceb) — evZv̄mi ḡtZvB PĀj Bw`q,tj vi `fve|

Ki`Yv — „i“ ci`uivi msewĒ tewwPĒ|

Wgi`uj (Wgi`) — AbvZ S%vi, gvtb Av̄tbi nZve`v|

wbiv̄m (wbiv̄j t̄a) — KvhK̄vi Yrxbf̄vte|

wPA weKīt̄Y Zm̄ Uuj cBmB — wPĒ c̄fv̄`f kb`Zvq X̄t̄K cot̄j wPĒt̄`vl ,tj vl `eva` n̄tq mvt\_ mvt\_ X̄t̄K cto|

mY (kb`) — `bivZ̄jfc|

c`-32

bv`-we>ywej ß | Pu` Avi mh? Awg wPwbB bv †Zv!  
Avgvi wPÉ GK gy³-RvZK |  
mij ! ZB mij Zvq wgykk wMtq w†Ri g†Zv,  
tewa \_v†K †Nvi AŠ†i — j ¼vq †Mtj nq wK mvaK?

nvZfi v Pno † L†Z wK Avi Avqbv j v†M ti , tevKv!  
w†Ri g†b g†b w†RB ZB e†S tb bv —  
cvi n†Z `uovm hw` mÜ`vi Z†i GKv,  
QÙeÜi †bŠKv†Z D†V, †`wLm, te†Nv†i cØYUv w`m bv!

W†b ev†g, Gw` K l w` K byj v-†Wew Avi c¼ K†j v K†j v |  
mi n etj , evRvb ti ! Zvi †P†q mnRc\_B Avgvi f†j v |

*min cv*

mÜ`v\_@32

br`we>`y> iwe kirk> G,tjv n†"Q weKí Ávb|

ıPAivA (ıPEivR) — tewııPE|

e¼ı (eıKıv) — eıKıv\_ n†"Q weKí Ávtbi c\_ ev Wıb I evg ı†Kı broxi c\_ |

cvi — msmvi mg†`ı cvi |

`þ4Y (Rı) — tgvı†Uıv BZ`ıı |

DRıvıU (ımıvıvıv\_) — AeıııZKıvı c\_ |

c`-33

wPtj tKwVq VvK Avgvi, Avtkcvtk tKvb cvov-cokxB bvB| nmoi Zjv tZv Avgvt`i wPi Kvj B dtKv, A\_P etjv tZv  
G`vtZv AvZkq-KUtgI Sw° Kx Kti mvqj vB? e`vt0i evo G`vtZvUvB tetotQ, Zviv GLb mvc atI atI Lvq| Avi Kx AvÖh,®  
Avgvi nvtZi t`vqvtbv `p chS-Avevi Ijvfb wdti hvq! G tNvi cÖZKvtj `wotq t`wL, IuomTjv me ev°Pv w`tq hvv°Q|  
Mvfx nZevK ntq ZvKvq — nvq, tm tZv eÜ`vZB MÖY Kti tQ| wZb mÜ`v atI Pj tjv tmB Iwo t`vqvtbvi wekvj Drme|  
Pwiw` tK wew` K me buUtki diivto cto tXYXb cv etj, gvbj vg bv Awg Gme! Awg tZv t`wL — Pvj vK etjv hvti, tmB  
e`vUv metPtq Mvav| tPvi Avi bvBUMW®gtj gftLvk e`vj tq hLb Bt°Q Qovt°Q avav| wKŠ`wFZti wFZti cÖZev` StI —  
tUi cvB| wkqvj Avi vmsn GKw`b gftLvgyL nte — GB K\_v kni evmxti RvbvB|

*tXYXb cv*

mÜ`v\_@33

Uvj Z (UJj vq/iUvj vq) — Kivq, evK, wP#Éi 160 cKvi cKuz#`vl tbB thLv| / t`ni/c m#gi" ukLti |

Ni — gnmlPµ |

bwn cofelx (cÜZfekx bivB) — Piv I m#hP Aw`Zi#bB etj | KviY, Mön`-MönKvie fkl |

nvox(nwo) — ubiRi t`n |

te½ (e`v0) — A½nxb th, tm n#`Q e`v0 | A\_#r c#fv`↑ kb`Zv |

mvc — ubg#Pµ t\_#K tewaiP#Éi EaY#vix`xN#aviv |

`#nj `#y(t`vq#bv`#) — eR#Év n#Z AvMZ tewaiP#É |

te#U (e#U) — tK`#fZ gnmlP#µ |

ej`#eAvGj (ej`#eavtjv) — mse#É tewaiP#É ev gb #eavtjv | g#vb, g#bi cKuz#`vl ,tjv cK#kZ nI qv |

M#eAv e#S (M#v#v e#U) — `bivZ#`ex e#U, KviY ubg#v#ni mse#É tewaiP#É#K tm ub#iva Ki#Q |

#cUv`#nG (c#v#v ev c#v#v t`vq#bv n#jv) — Kivq, evK, wP#Éi Avfv#m`Zix A#e`#v#v`#B#q`i× Kiv nq ev ubt`#v#v#KZ Kiv nq |

#Zbv m#S (#Zb m#vq) — ubg#Pµ, agPµ I m#v#P#µi GB #Zbv`#i |

e#x (e#x#I q#jv) — wP#Éi hLb c#\_exi ev`e#v#v te#k |

#be#x (ub#e#v) — ev`e#v#v t#v#v c#v#v c#v#v`#mZ`hLb t#R#M I #V |

#P#i (t#v#v) — wP#É hLb #eK#v#v#K #v#v AvniY K#i, ZLb t#v#v |

m#x (m#v) — ub#eK#i n#j m#v |

#Avjv (#k#qj) — giYw`#f#q#v#v m#v#v`#P#É | GK#M#ntj ZvB B c#fv`#v#v`#v#v × n#q I #V |

#l n (#m#n) — `bivZ# I eR#t#Éi #vj#b h#M#v#v#v#v#v m#n, m#v#v#v#v#v#v#v K#i #k#qj#k Zvi`#v#v#cK#v#v#k |



c`-34

KvqevKwP#Ei tqtStZ kb`Zv Avi Ki`Yvi wgvkj Kti,  
`wii KmwaymenYj ntj v AvKvtk tftm AvKvtki `xBZg Wwbrq|  
cpi veZ#bi duov KwUtq gb QtU hvq bZb GKUv tNvti —  
`wii K mwaymenYj ntj v AvKvk Pti AvKvtki gvB Zg Wwbrq|

Kx tZvi gtš? Kx QvB Ztš? a'vb d'vb Kti, fvl`UxKv wj tL Kx `wvte!  
gnwjt\_ e#tli wkKo AwKto br ai tj wbe#y wKS`AtPbvB ite|

`ttL-m#L tKvb cv\_#` tbB, GB five Kti Bw`q Rvbrj v Ltj ti tLv|  
Avcb-ci tZv `#i i K\_v, wbtRi tctUtu mevBtK Zug t` LtZ tk tLv|

ivRv-ivRv-ivRv! KZ ivRv th AvtQ — mevB tgvtni cvMj |  
j #cwi tma`wotZ `wii K tctqtQ gnwetk;Pi g dj vdj |

*`wii K cv*

## mÜ`v\_34

mY (kb) — cigv\_9mZ', thUv EaYVigx aviv |

Ki`Y (Ki`Yv) — msewE mZ', thUv ubgWigx aviv |

MAYZ (MMib) — 4\_9kb`Zvi `i |

cwi gKtj u(cigKtj) — cifv`† kb`Zvq |

Aj KŁj KŁYwPEv (Aj 9j 9jYwPE) — th wPE DrciE-j 9jY j 9j` Kiv hvq bv, ZtK Aj 9j 9jY wPE etj |

`†Lum†LuGKzKwi Av — `†L l m†K cigv\_9mZ' i m†\_ GK Kti ev wjxb Kti |

ivAv (ivRv) — Kiv, evK, wPE Hk†Rvj x mvaKiv |

Aei ivAv (Aci ivRiv) — b†M`†w Ab`vb`†eZviv |

0v`k fY†Yu(0v`k f†b) — mgM0f†b, 4 †KwU w†bg† wbe†Y j v† Ki†j 0v`k f†b ARB Kiv hvq |

c`-35

G`vtZvKvj wQj vg tKgb Rwb D`vm tgvtni Ntjg —  
m`\_i" RwmTq w`tj v mgqgtZv, RwmTq t`qvi i t0|  
u`q Avgvi bó ntj v, bó mkKo-evKo —  
Utj Utj tm fvtm Avi tWtē, AvtK kb` tmTzi tNvi |  
Avnv, G Kx cPÜ kb`aviv `kiv tK AvtQ Qwtq!  
gb etj mkOztbB Avgvi — cY`-cvtci Avtj vQvqv tbB Rwtq|  
eR<sup>a</sup> i" wPwtq w`tj v gv<sup>3</sup> i t`PetKi wKvbn,  
ZvB cvb Kti wQ Zòv-KvZi AÄwj tctZ mkvki-KYv|  
fvt` cv etj , fvm ti tL Awg AfvMtkB Qj —  
Awg tgn tgn AvKv nq, GKZiv ewRtq i B|

*f`<sup>a</sup>cv*

## mÜ`v\_@35

`tgvtnu — i/cw` cÄ`đÜi tgvtn|  
wPAivA gKjYVw (wPEivR bó nĵjv) — eR<sup>a</sup>l ctÜi m½tg tgvnfie A`k` ntq tMj |  
MAYmgf` (MMbmgf` ) — cKwZ cĴv`ti |  
`nr`n ( `k ĩr K) — ĩr`K tZv`kÜv|  
j KĹ (j ¶) — mnRvb` , Ges Zv cvl qvi mġabr cĴvj x|  
Anwi j (Avni Kij vg) — ĩbweKí Kij vg|  
cmYAv (cmb) — wPE|  
wPAivA (wPEivR) — Abw` fweKtĵi i Avni, msejĒ tewawPE|  
AfvM (fvM tbB thLvtb) — Abrcv` fvM|  
Anvi KĴjv (Avni Kij vg) — meġ` ZjDcj ĩai mgf`'cĹek Kij vg|

c`-36

kb` Avgvi embvri tMwvDb — Z\_Zv w` t̄q AvnZ K̄ti K̄ti GLb| t̄gv̄ni abi Z̄ēj ŸcvU K̄ti w̄bt̄q w̄ej̄ t̄q w̄` j̄vg ēf̄f̄t̄` i  
gv̄t̄S| Ng-Ng Av"Ob̄z̄vi Rv̄t̄j Kv̄bȳthb ēſ̄t̄ZB cv̄ti bv̄ t̄K Zvi Av̄cb, t̄K th ci | ḡp̄-mnR N̄t̄gi i w̄k̄#Z R̄w̄t̄q tm  
Av̄bM̄ai t̄q Av̄t̄Q| t̄PZbv̄ t̄bB t̄Kv̄Lv̄t̄b, m̄st̄e` t̄bi dj̄ t̄dv̄t̄Ūwb GKUvI — Ng, Ng, tm th N̄ȳt̄q Av̄t̄Q| mKj̄ c̄P̄óv̄ mdj̄  
K̄ti Kv̄š-Kv̄bvB m̄t̄L N̄ȳt̄q̄t̄Q| Zvi ci, t̄c̄ēt̄` Lj̄vg — Piv̄Pi kb̄! t̄Kv̄Lv̄t̄b w̄k̄"Oȳt̄bB! t̄Kv̄b AveZ̄t̄bB Av̄i hvl̄ qv̄  
w̄Ksev̄ w̄d̄t̄i Av̄mv̄ t̄bB| Avgvi G meK\_vB m̄w̄Z` — mv̄t̄x̄ W̄t̄Kv̄ Rv̄j̄ Üix̄ cv̄-t̄K| w̄Kš'cw̄ŪZ̄ aī t̄bi Kv̄D̄t̄K t̄W̄t̄Kv̄ bv̄, Zvi v̄  
mn̄ Kīt̄Z̄ cv̄ti bv̄ Avgv̄t̄K|

*Kry' cv*

## mÜ`v\_@36

mY (kb̄) — cfv̄↑̄ i | / Avtj vtKvcj wäi m=úY@Ávtb D<sup>M</sup>0mZ n̄tq |  
evn (em̄bvMi) — wPE |

tgnfvÜvi (tgnfvÜvi) — cKuzi`vl\_ t̄jv |

Anvix (Anvi Kiv) — wbt`f̄vexKZ Kiv |

NgB (Ngvt`Q) — thvMib`tq Av`Qb@AvtQ |

j v/w (Dj ½) — mei Kg t̄ vl g<sup>β</sup> ejj Dj ½ kãUv Gt̄mtQ |

tPAY teAb (tPZbv, te`bv) — G\_ t̄jv ifc-ueKt̄i i Ávb |

mAj m̄tj Kwi (mKj m̄tj Kti) — kb`Zvi cŭg 3Uv `+ mst̄kwaZ Kti |

wb` tMjv (wbw`Z n̄tjv) — wPE:tPZbv t̄jvc t̄c̄j |

m̄t̄n (m̄t̄L) — mnRvb̄t̄` |

AeYvMgY (Avbv̄Mbv) — P\_`²m̄h̄P hvZvqvZ | / Rb̄v, gZj |

» tK tgnfvÜvi Lvq? — thvMx |

» Z\_Zv (wbeP) — GtK LoM w̄nt̄m̄te Kí bv Kiv n̄t̄qtQ |

» Nwi A (tN̄t̄i); tK tN̄t̄i? — NwYK, A\_ŕ AeanZKvi/c̄c̄eb |

c`-37

wb†RB Awg tbB — Avgvi Avevi wK†mi Wi!  
Avgvi Avevi wK†mi AvKv•†lv gngy†i Dci?

AbjfeB GKgv† cvl qvi Dcvq mnR†K|  
PZ†®w†Ui g†Zv c†Yc†Y gj<sup>3</sup> n†Z ewj †Zvgv†K|

thgb w†j Zng Aw††Z, †ZgbUvB †\_†K hv† bv —  
mnwRqvi c\_†K w†R Avj v`v wKQ††f†ev bv|

AU†Kv†, wj ½ Gme thgb gwS †`†L d††j Kvi YekZ,  
†Zngw††i B e†vL`v †c†Z Pvl wK Zng evKc\_vZxZ h†Zv?

ZvoK etj : bv, bv, tmi Kg †Kvb AeKv†B tbB —  
†KD hw` Zv fv†e, w††q `††Lv, Zvi Mj vq d†m Av†Q Aek†B|

*ZvoK cv*

## mÜ`v\_@37

k¼v (fq) — Rb†hšÿv-gZi-gvi BZ`w` i fq|

gnvgj` ix (gnvgj i) — ubeŸ| / ubeŸYi Rb` Gi Kg ZmšK çµqv|

mnR — mnRvb` |

†Pš†KwU (PZ†@wU) — hv mr bq, Amr bq, [mr+Amr] bq, [mr bq+ Amr bq] Zv-l bq|

Mj cvm (Mj vq dvm) — msmvi |





## mÜ`v\_@38

KvA (Kvqv) — Avavi -Avtātqi th m=úK<sup>q</sup>

gY (gb) — cĀĀea ĩeĀvb|

PvA (vPE) — msejĒ ĩemavPE|

ĭgij (ĭQto) — ĭ` nĭbšKv ĭQto|

ĭgj (ĭgtjv) — eR<sup>q</sup> ĭ`i mĭt\_ |

LwU (LoMavix WvKvZ) — P<sup>q</sup> ĭ` ĭ mh<sup>q</sup>ev Mĭn`-MĭnKfive, hv ĩeKĭ vZK|

fe — ĩeĭ q mgj<sup>q</sup> |

ejj Av (ejfo hvq ev Wĭfe hvq) — `bivZĭg<sup>q</sup>Wĭfe hvq ev ĩej β nq|

Kj — cĭĭ ĭ` x AeavZKv, hvZ P<sup>q</sup> ĭ`mh<sup>q</sup> q nq|

Li ĭmĭtš-(Li ĭmĭtZ) — gnvmĭ ĭvĭM|

DRvA (DRĭtq Pĭjv) — Eĭav<sup>q</sup>Pĭjv|

MAĭYu(MMĭb) — ĭbg<sup>q</sup>P<sup>q</sup>μ<sup>q</sup>ĭc ev mnRPĭμ|

c`-39

I ti Avgvi cu\_K gb! `cœt` tL ZB Awk¶vt`vtI ZvtKB fwem wK `wotKvY| „i“i ePb wNtiB tZv tZvi \_vKvi K\_v, Zv bv, ntB` ntq Nti teovm h\_v Z\_v| Avðh¶l %vi H tkvbr hvq B\_vti! ersj v tZvi eD ntj v, Avi wQb t\_tK fvMtj v tZvi weÁvbgb`zvi Me¶ ftei e`vci m`vci eoB A™Z ti, Avcb-ci tetQ tetQ KvR Kti| wKŠ RMrUv tZv Rtj i Avqbi cŰZdj b Ovov wKQß bv, mnR k#b` eÚz Awg Ltj wQ Wbv| A#b`i `vLv`wL Avgvi wPEI AgZ \_vKtZ ti weI Lvq| Nti Avgvi tKvb tm cti emZ Kti, Rvb hw` Zv — wPwetq LvtevB Awg `p KUtgi gv\_v| min etj: `p Mi“i PvBtZ evcyAwg kb` tMvqvjtj B fvjtj v\_wK| `k`Kti i Rvbvj v eÚ Kti w`tq GKv AwQ Awg, GK`g GKvKx!

*min cv*

## mÜ`v\_@39

nfe (úsfe) — ü`vi exRvM`Z wPE | [eR`I ctÜi wj tb th gšexR Drcbunq, Zv t`tK Rb`cvi qv wPE | ]

MAYv (MMtb ev AvKvtk) — cfv`ti |

Riqv (cZw) — A%ZÁvb | [et½ kãwI GLvtb GKB A\_`cKvk Kti | ]

wYvYv (wÁvb) — Aw`v`v`vi Riv wvq |

AugAv (AgZ) — mnRvb` |

wem (wv) — wvqÁvb |

LvBe (f`Y Ki`ev) — wbt`fvexKZ Ki`ev |

Ntiu(Nti) — wbtRi t`tn |

cti — `bivZw t`ex ev cigZÉj |

`Y Kf`eu (`p KÜg) — iM, i0I, tgvn BZ`w` |

`Y ej t`u(`p ej`w`q) — `p wvqvi ej`vzv th, A\_`wPE |

mp tMwvj x (kb` tMwvj) — Bw`tqi Aej =b wRt`ntK cfv`fgq Kiv | [tMw=Bw`q]

c`-40

hv gb†MvPi — Zvi meUvB n†"Q fs|  
AvMg, c<sub>u</sub>, Bógvj v? — cŏ kŏxi ms|

ZvB†j etj v Kxfv†e mnR K\_v tevSv†ev Awg?  
Kvq-evK-wPĚ KLbI hvi bq AbMvgx!

teŭ`vB ſi" wkl`†K Gme Dc†`k`"vq —  
I †nv ti, hv etj tevSv†bv hvq bv, Zv †Kb ej †Z hvq!

hZB ej †Z Pvq, ZZB hvq AvDj v†q eYŏv —  
Avm†j ſi"Uv n†"Q teev Avi wkl`Uv Kv†b †k†v†b bv|

Kvbycv etj : wRbi ZmR†bmUv K`v†gvb?  
Kvj v hv` gvB†gi †KŠk†j teev†K wKQz tevSvq; †Zgb|

*Krý cr*

mÜ`v\_©40

ıRYıAY (ıRbi Z) — AZıı`t mnRıvı` |

c`-41

Avt`š DrcbB nq wb GB RMr — åmššZ`k`i`fc Ltj hvq |  
`wotK mvc tftē hvi tnj yntbkb nq, mwZ` wK ZvtK mvtc Lvq!

Kx AvðhP thvMx tZvgvi nvZ tbbvZv Ktív bv, Ktív bv —  
RMtZi fveUv hw` GKevi ešS d`vtj v, tKtU hrteB tZvgvi evmbv |

ašiv, gi`tz gi`wPKv ev MÜeP i ivR` wK`AvqbtZ cšZKwZ thgb,  
Averi NwYevqšZ Zij RjB cv`ti i gšZv KwB ntq wkv velP —

thgb, eÜ`vi mššbi`j šebv Avi Zvi bvbvb Zvtj tLj vaj v —  
ewj i tZj, LišMvški wks ev AvKvkKmg — GKrvZxq Dcgv G`j v |

ivRcŷ etj : AvðhPZv! fjmKzetj : AvðhP`mewKQB Gi Kg Zvntj !  
GLbl hw` gp tZvi tauqvkv t`šK`\_vtK, `i`šK wRšÁm Ki wbi vtj |

*fjmKzcv*

mÜ`v\_41

emÜ (eÜv) — `bivZ#`ex|

emÜmAv (eÜvi cĭ) — cigv\_9mZ`|



c`-42

Avgvi wPE — tm GLb cfi vcvi mnR  
ntq tMtQ ti! hw Avgvi ~Ü\_tj v  
tfF0 cto cjt bv `vj vbi \_vtgi gZv,  
ZLb weI Yæthb bv t`wL  
tZvt` i tPvL | wKfvte euj m, th,  
KvbyAvi bvB! Awig  
tZv AwQ ti wPi Kvj Rto GB wTj vtKB |  
Avti, tevKvi vB t`Lvi wRtobm bv t`LtZ  
tcjt gj to cto | th tXD evZvtm DmRtq  
DtV Avevi wguj tq hvq — tm wK  
KLbI mgj tK gi "fng Kti d'vtj ?  
Zvj Kvbn ntj, t`tLI `vtL bv |  
`jai gta" AvtQ tmeKwYKv; tUi  
cvqbv | cw\_extZ tKD hvqI  
bv, AvtmI bv K`wnc |  
GB efs efs KvbyGLb weiw K n`wnc |

*Kivý cv*

mÜ`v\_©42

KvÜ (̀ü) — cÃ`ü: i/c, te`bv, msÁv, ms`wi, weÁvb | G\_s,tj v w`tq gybet`n MWZ |

c`-43

mnR gnveř¶i wkKo Qmořq AvřQ  
gnvRMr Rřo | AvKvk mgvb gř<sup>3</sup>i mřL  
řK bv etj v euab řQřo! cwbřZ hw` cwb  
cřo, Rj wkř' GKřKvi | gb  
Avřvi mgi m aři aři kb`Zvq nq cvřvi |  
hvi Avcb Avcb e`vcvi řbB, Zvi řZv  
ci etj | wkQz\_vřK bv ewk |  
Avř` ř Ařvi ZB nq vb řh, Zvi  
Avevi Rbř` gZi Gme AvřQ bwk!  
řmřYivRcř etj : meřkQřZB GKB  
GB AvřhřNUbv | hvq | bv,  
Avřm | bv wk`Qz — Avi  
Avře wkřř řvřei | řbB wkřwkřbv |

*řmřYiv*

(GB KueZvi a`ec` cvřřj mcřZ cvl qv hvq vb |)

mÜ`v\_@43

Lmg (L-Gi mg) — AvKvki mg | / kb`Zv|

¶Rg Rtj cwiYAv Uuj qv (Rtj thgb Rj cto) — Rj nř`Q mva`e` ; mvaKvPEI cwb ev Rj | mva`e` nř`Q mnR`řc, mvaKvPE nř`Q tewavPE |

A\_ř, vPE AvPEZvq vej xb nř`Q|

gYiAYv (gbiZř — řhMxi tewavPE |

mg iřm — kb`Zv | Ki`Yvi Ař` vřj řb|

MAY (MMb) — cřv` ř kb`Zv|

c` -44

k#b'i m½ eÜZ;nj v Avi GKUv k#b'i,  
ZvB ^gîxi ag©Kvk tctj v th tç||vc†U|

AvnQ †Zv w' bgyb Avng mstewai wFZ†i,  
gvSLvbUv†Z †KvR K†i tewia Avgvi tç†K†Q|

wè`y bv` — Avnv, G†K G†K G†m wç†i †Mj ,  
GKUv†K tç†Z †P†q Avgvi Avi GKUv nvi v†j v|

†n Zig Drm†K Av†M †P†bv Mf†xi K†i,  
gSiS†g †\_†K Rq K†i bv| mevB†K|

KvKb etj : Pwi cv†k hw | Kj Kj kã,  
Z\_Zvi ú¼v†i Gevi meB nte nb`ä|

*K¼Y cv*

## mÜ`v\_@44

mfb (k#b) — ZZxq k#b, `maövb k#b |

mb (kb) — PZL`kb, cfv`↑ kb |

mAj avg (mKj atgP mvi) — hMb× Ae`vi AbfWZ, gnvmjLi AbfWZ |

PD LY (PZt`Y) — weP`T, wecvK, weg`Q wej`Y; GB Pvi cKvi gubimK Ae`vB PZt`Y |

gvS ubt`vnu (gvStK ubt`iva Kti) — 3q `#i 7 cKvi mgwag`tK cwi Z`vM Kti wek`cKvi Zi Av`#zi Ávb jß Kiv | / AZxZ I fivel`tzi ga`eZr®

eZ`vbt`K ubt`iva Kiv |

we`y — Dcvq ev MlnK ev mhP

Yr` (br`) — c`Áv ev Mln` ev P``q |

[1g] AvY (Ab) — mnR |

[2q] AvY (Ab) — msevÉ tewanPÉ | / vPÉmtPZbZv |

R\_v AvBtj`m (thLvb t`tK Gtm`Qv) — th tewanPÉ`Zug Drcbun`qtQv, cigv`QewanPÉ |

Z\_v Rvb (tmLvtb vM`tq Rvtbv) — weI queK`i nxb ubt`Ri tmB tewanPÉ`tK |

gvfS — mJ gvev AeavZKvi c\_ |

mAj (mKj) — jj bv I imbvi c\_ tQto ev evtg I Wrtb cY I AcvY evq`K ga`c`\_ cwi Pnj Z Kti |

Kj Aj mti` (Kj Kj ktā) — mvKvi, ubvKvi BZ`w` weI qK weZ`tK P AvI qvR |

Z\_Zvbt`u — kb`Zvi msnbt` |

c`-45

gb nt"Q GK i Kg MvQ, cvP Bw` t̄ Zvi  
cvPUv Wvj | tmB Wvtj Wvtj Avkv bigK  
cP̄i cvZv Ges dj | cig, i"i  
eP̄bi Kvj w` t̄q MvQUv̄K t̄Kt̄U d"vtj v | Kivbycv  
etj : Avevi thb bv MRvt̄Z cv̄ti ! KLt̄bv  
Ai f, KLbl īt̄fi Rj t̄ct̄q t̄ct̄q  
MvQUv evot̄Z \_vt̄K | Avi wēv̄t̄biv  
, i"i w̄b̄t̄`k Gtm Zvt̄K N"vP Kt̄i t̄Kt̄U d"vtj |  
I t̄i, th e"vUv MvQ KvŪt̄Z-dvot̄Z Rvt̄b bv,  
ct̄\_i mvabv t̄Qto Zvi vB GKmgq msmv̄ti  
St̄j ct̄o | kb" GKUv wekvj e,], kb" Zv nt"Q Kvj |  
t̄Kiv̄v, t̄Kiv̄v — hZ cv̄ti v,  
Wj cvj v-wkKo w̄KQB thb Aq̄t̄Z \_vt̄K bv |

*Kiv̄y cv*

mÜ`v\_@45

cY b DBRA (Avi hıZ bv Drcbıng) — gıbi meKvi ıj v |  
mYmYf cıYx (i fıvııfi cımb) — ıbtıRi cıv-cıYı KgfıC Rj |  
ıQe (ıQ` b) — ıbt`fıvıKıY |  
mY Zi`ei (kb` Zi`ei) — Aıe`vıfıC kb` Zi` |  
MAY Kıvi (MMb Kıvi) — cKıZ cıfı`ıi Kıvi |



## c`-46

~tcaſthgb cãZfvm Avtm, AvqbtZ tdtvU thgb  
cãZve^— tZgub Aſi+vtj tgvn|  
tZvgvi gbMov GKUv e'vcvi | gb hw` tgvnubvj ß  
ntZ cvti, ZLbB tKtU hvte GBme  
msmvti Nj Nj Kiv tivM| G'vtZvUvB mZv-tQdv  
ü`q tZvgvi Av, tb tcvto bv, evoZ tftR bv Avi  
wKixtPI KvU bv GLb| ZeytKb evi evi tj vtK  
gvqvtgvtni t`vKvfb vfo Rgvq Gfvte?  
Qvqv-gvqv-Kvqv meB t`wL mgvb| vbi tç¶|  
\_vKtZ cvitj ZLbB evtR  
GK wtkl tevtaí Mvb| wPE hw`  
tZvgvi Z\_Zvi Abfite wlvévi KZ nq,  
Rqb>`x có etj, Ab` tKvb gva`tgi  
ZvBtj cãqvRb tbB tgvU |

*Rqb>`x cv*

## mÜ`v\_@46

- » b D `vpB b D wZgB b wORB (Av, tb tcvto bv, Rfj tfR bv, Af`iKvU bv) — wK wRbm? tgvngp³ gb |
- » tcL tj vA (tj vK `vL) — wK `vL? ci gv\_ PÉi G`vZvUv cfrve |
- » QvAv gvAv KvA mgvYv (Qvqv-gvqv-Kvqv GKB mgvb) — wvRi t`nKl tgvn Avµvš-Bt`Q ev AvKv`vvi Qvqv gtb nq | Avevi GB QvqvctZi KvY n`Q Kvwb gvqv |

c`-47

Kgj -Kuj k wj t j v Gtm Avgvi gta | ZLb meñ Zim g-Abfñ Zi tOuvq R t j DV t j v PÜv x |

tm Av , b Qwotq tMj tWgmbi l Nti , `nb DEz | Pñ i dqvñ -ññMñK Lei w j vg, Zvi v Gtm uOUv t j v Rj AmsL` avi vq |

c0vn tbB, Av , tbi ñkLv tbB — Ggb ñK tauqv tUqvñ ñK"Oy t b B Ggb AvñMñvÜ | Zeytm mñgi "ñkL t i Avgv t K wotq tM t Q AvKv t ki ` i Rv ` vLv t e t j |

nwi -ni -eñv, nq, G t K G t K cp t j v me fñvi t Ki ` j | t k t l cp t j v Avgvi bqUv ceb Avi kvmbcñUv l chñ t

avg cv et j : Amg ` úo t ` L t Z t c j vg — Kxfv t e Kxfv t e cuPUv b t j B cwb D t V f t i t M j |

*ag©cv*

## mÜ`v\_@47

Kgj — cĀi/Bov/iPĒ |  
Kuj k — Dciq/wc½j v/kb`Zv |  
PÜj x — Kj Abjvqx avg cĀi wR`^kiv³ | / tZRt`đÜi Awaöivx t`ex`bivZv |  
Wn (`nb) — gnvmjLi vM |  
tWv`f (tWgmb) — cĀi`i × AeanZKv |  
mmni (kkai/Pr`) — cĀi ikwaZ msejĒ tewaiPĒ | / cĀv`f tewaiPĒ |  
MAY (MMb) — gnvmjL Pμ |  
nui (weöj) — gĀi bvox |  
ni (wke) — i`μ bvox |  
evp (eĀv) — exU bvox |  
be\_Y — bqUv ceb | / bq cKvi cĀv`vqj |  
kimb cĀv (kimb cĀ) — cĀ Bw`ġ I Ab`vb`vel q mKj | / atgĀ vewai bqq |  
cĀ bĀj u(cĀ bvoxZ) — nui , ni , eĀv , be\_Y I vel qBw`ġ: GB cĀPUv |  
cYx (cmb) — wbeYRj | / cĀi`i × tewaiPĒ |

c`-49

eRRj v tbsKv tetq cvi ntev AvR cUv b`x —  
wb`q`mj t`k j l Kti wbtq tMj Rj w` |  
fjmkzAvR t\_K cUtYgtb evOvj ntv,  
Zvi Nti PEvj Kv eD ntq Gtj v |  
cuP cEb Stg v ctoq, cZeUx tMv Avgvi Bw`q —  
Avi gbUv th tKv\_vq nmi tqto — Rwb bv Zv l |  
tmvbv wKaf ifcv tKvbwKQB Avi Avgvi tbB —  
cwi evi wbtq Zey`vL, tek tZv AvnQ tRvtkB |  
PvtKvUli mawE Avgvi, Zvi wbttkl GLb —  
gZi ev tetP\_vKvq tKvb cv\_R` AvtK bv`wotKvY |

*fjmkzcv*

# mÜ`v\_@49

erRYve (eRt̄bšKv) — Dcīq`f̄jc t̄bšKv|  
cDĀv Lt̄j v(cŪv Lt̄j) — cĀv n̄t̄Q cŪvLv̄j |  
A`A e½xt̄j (nb`q̄ e½yj) — A¶i gnvm̄L ev A0qĀvb̄j/c Rj`mj|  
» e½ AĀt̄j tmB mḡt̄q nq̄Zv̄ j̄t̄Uiv`mji cŪ`f̄f̄e vQj̄ et̄j`mj At̄\_°e½ kt̄āi e`envi`vLv̄ hvq|  
t̄`k — v̄el q̄ Av`Qb̄z̄v̄ ev Aiv̄`v̄q Av`Qb̄z̄v̄|  
e½yj x (evOvj) — A%QZ Āv̄t̄bi avi K|  
PĒvj x — cKv̄Z c̄f̄v̄`f̄gḡ th|  
cĀav̄UY (cĀc̄v̄Ub̄/c̄v̄P cĒb) — cĀ`Ū`t̄j v̄|  
tm̄v̄Y (tm̄bv̄) — kb`Zv̄|  
iJA (iJc̄v̄) — iJc̄ ev f̄ie| } v̄eK̄í v̄ZK̄ e`v̄c̄v̄i  
PDt̄Kv̄o (PZt̄°v̄U) — hv̄ mr̄ bq, Amr̄ bq, mr̄ l̄ Amr̄ bq, mr̄ l̄ bq Amr̄ l̄ bq; t̄Zgb̄l̄ bq|

c`-50

AvKvK AvKvK Ni cwe'tq wZb baf AvKvK AwQ, ünwtÜ `vtLv  
Kvvti i dj v| Mj vMvj Kti \_vKv ewj Kv `bi vgb GK Uvfb Ztj  
tdj tj v tmUv|

fxl Y ØØl qj v l me givtgvntUvn Qvfov tZv, Qvfov —  
kb'tcigKvK wbtq kei ü`qmL \_ti\_v\_tiv|

`vtLv AvKvK mgvb Avgvi wZb baf ewo,  
Avöhm` v Kvcm tmLvfb tdtU cÖZw` bB|

wZb bs ewoi cvk hLb Awig tR'vrmewo evbj vg, ZLb `ti tftm  
tMj AÜKvi, e.. ü.. `s. ti.., AvKvK thb Avtj wKZ dtj i cücwo'tZ  
fi v —

Kvl bcvKtj v, wPbrcvKtj v, kei kei xLtqgvZtj v,  
mvi w` b kei Avi RvM bv — mFL tm`i ayGKUzKuc'tj v|

Pvi Uv ewo evbvfbv nřj v řh PvuVb w` řq wNři ,  
keři i wPZv Rřj řmLvřb, wkvřj -kKb Kvř` Ki "Y gřto |

msmvi cvMj Uv Gevi gi řj v, `kw` řKB wcuŮ ř` qv nřj v | Avnv, řmB  
kei wbeřř řcřřřQ — kei Zř Uei Zř Zvi řřř`-M'vřřQ |

*kei cv*



## mÜ`v\_50

MAYZ MAYZ (MMt̄b MMt̄b) — kʰb̄ I AwZkʰb̄ |

ZBj v erox (ZZxq emo) — gnkʰb̄ ev 3q kb̄ |

tn̄t̄Ā (ü`tq) — c̄fv̄`t̄ kb̄ ev 4\_`kb̄ |

Ki vox (K̄vi) — ü`tq Aew̄`Z AbinZP̄t̄µ i tq̄t̄Q c̄fv̄`t̄ kb̄`Zv̄gq K̄vi |

m̄ȳt̄ḡt̄nj x (kb̄`ḡnj v) — `bivZ̄v̄ Av̄bḡt̄ |

Lmg (L-mg) — c̄fv̄`t̄ Av̄k̄v̄t̄ki mg |

Kc̄my (K̄vc̄m̄) — c̄fv̄`t̄Zvi Rb̄` K̄vc̄m̄i ḡt̄Zv̄ m̄v̄`v etj 4\_`kb̄`t̄k̄ K̄vc̄m̄i m̄t̄½ Zj bv̄ Kiv̄ nt̄q̄t̄Q | m̄v̄`v K̄vc̄m̄i t̄hgb̄ t̄K̄vb̄ eȲ`ev̄ i/c̄`\_t̄K̄  
bv̄ | / K̄ŌK̄v̄t̄i i c̄t̄i L̄ŌK̄v̄t̄i i Ašf̄P̄ 4\_`kb̄ |

t̄R̄v̄ȳveox (t̄R̄v̄Ōbv̄ emo) — Āv̄b̄i/c̄ P̄t̄` i ḡŪj | / mnRk̄b̄ |

AŪv̄i (AŪK̄vi) — t̄K̄k̄ |

K̄½P̄bv̄ (K̄vl b̄ avb̄ I v̄P̄bv̄ dj , hv̄ w̄`tq̄ ḡ``Z̄vi nt̄Zv̄) — m̄sew̄Ē t̄ew̄aw̄P̄Ē |

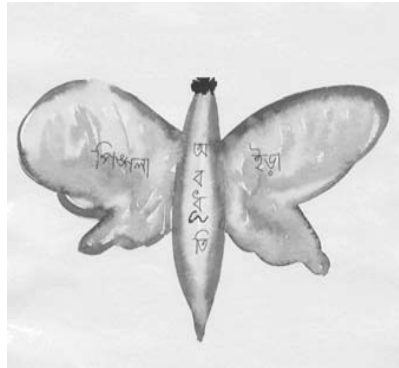
P̄v̄i ev̄t̄m̄ (P̄vi Uv̄ ev̄m̄`v̄t̄b̄) — PZ̄L̄P̄m̄Ūv̄t̄Z̄ PZ̄i v̄b̄` |

PĀvj x (P̄v̄Uv̄B/ P̄v̄P̄v̄o) — PĀj v̄P̄Ē I B̄w̄`t̄mḡn̄ |

m̄`Ȳnk̄Av̄j x (kK̄b̄, w̄k̄q̄vj) — w̄el̄ q̄em̄bv̄ |

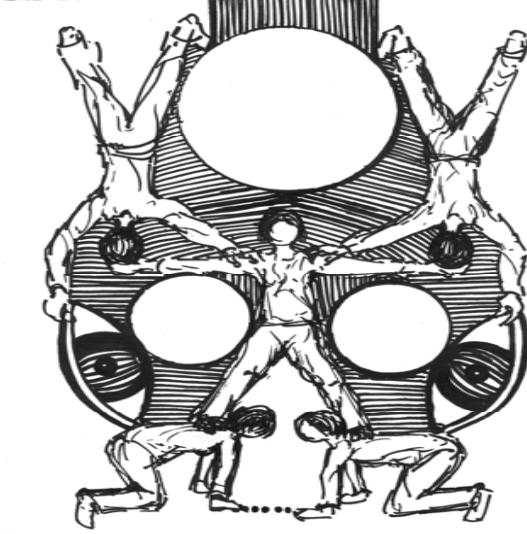
w̄ch̄Ūuj I eiv̄j x (kei Z̄iP̄t̄j t̄M̄j) — v̄P̄Ē Av̄P̄ĒZ̄v̄q̄ j xb̄ nt̄j v̄ |

“ZeyZx teš×mwniZ” What is tK½j? And what is tZ½j?  
eƒ×i wb†Ri K\_v n†“Q tK½j |  
Ab`vb†`i hZ K\_v, meB tZ½j |



72,000 brox Av†Q kix†i wfZ†i | 32Uv brox Zvi g†a` c†vb | 32Uvi g†a` 3Uv c†vbZg | Zviv n†“Q Bov, w½j v |  
mƒ g†e mƒ g†e K AeaWZKv | ej v nq | AeaWZKv me†P†q , i “ZcYⓄ

24(Kry), 25(Zšy) Ges 48(Kp i x) bs c` gj cvEij wctZ cvlqv hvq wb| GQovvl j vortWvxf etj Avil GKRb  
c`KZf bvtgrtj AvtQ etj fvev nq th, GB msKj b MšwUtz ct`i msL`v wQtjv 51wU| Zte tgvUvgyUfvte 23 Rb wmx  
Kwei 50wU c` wbtqB PhPh©wewbōq| j Yxq, cŭg w`tki c` ,tjv mvab-clμqv mspvš† ctii w`tki c` ,tjv  
wmxj vtfi Avb` mspvš†



छर्याछर्य वलनलछर्य

cpwj Eb: j jebv Ph®

c0Q` I mE; tj LK  
K†#úvR: Bk#Zq#K I ev"Pr[K†qU]  
ev`evK me: i v†mj gvn@y  
cKvk: gvN 1413, Rvbqvi x 2007  
†hvM†hvM: lubna\_charya@yahoo.com  
A\_ev: 01199396162  
#evbgq: #ek UvKv